



# **KINGFISHER** **INTERNATIONAL**

**English**

**KI2300/KI2700 Series Loss Test Set - Quick Reference Guide**

**Simplified Chinese**

**KI2300/KI2700 系列损耗测试仪- 快速参考指南**

**Dutch**

**KI2300/KI2700-serie verliestestset - Snelle Referentiegid**

**German**

**Verlusttest-set der Serie KI2300/KI2700 - Kurzanleitung**

**French**

**Ensemble de test de perte de la série KI2300/KI2700 - Guide De Référence rapide**

**Spanish**

**Conjunto de pruebas de pérdida, serie KI2300/KI2700**

**Arabic**

**الدليل المرجعي السريع - فحص الفقد مجموعة KI2300/KI2700 الرقم التسلسلي**



**LIGHT SOURCE SECTION:****Manual operation**

- To remove interchangeable connector adaptor, press button on front of case and pull off adaptor. This may be easier with a test lead attached.
- To turn on press [On/Off].
- To view firmware version, hold [F4] then press [On/Off].
- To view all display segments, press and hold [On/Off], [F1] at the same time until it stops beeping.
- To defeat auto power-off, hold [On/Off] for 3 seconds at turn on until 'Perm' is displayed.
- Low battery is indicated with a battery symbol.
- To enter Source menu, press [Source].
- To return to Home menu, press [Home].
- To turn on back light press [ Backlight].

**Source Menu:**

- Press [ - ] or [ + ] to select operating wavelength.
- To change power level, press [F2] then use [ - ] or [ + ] (laser light source only, not available for LED sources).
- To restore default power level, press [F2] then press [Toggle centre] (laser light source only, not available for LED sources).
- To select modulation while source is on, press and release [Mode]. Press [Mode] again to select next available frequency or ID-tone. Alternatively, press and hold [Mode] then use [ - ] or [ + ] to cycle through all options.

- To end modulation, press and hold [Mode] then press [Toggle centre]. Alternatively, press and hold [Mode] for 3 sec.

**Autotest Operation**

- To start Autotest press keys below on light source, For light sources with up to 4  $\lambda$ : Press [AUTOTEST]. For light source with 5 or more  $\lambda$ :
  - press [Auto] to start Autotest for the default wavelength group (possibly "singlemode").
  - hold [-] then press [Auto] to initiate Autotest for the other wavelength group (possibly "multimode")
- To check wavelength status, e.g., if it is selected for limited wavelength AutoTest, press [F4] while source is on.
- To toggle selection of wavelengths for limited wavelength AutoTest, press and hold [Toggle centre] then press [F4] while source is on.
- To start limited wavelength AutoTest, press and hold [Toggle centre], then press [Auto].



## POWER METER SECTION:

### Manual operation

- To remove interchangeable connector adaptor, press button on front of case and pull off adaptor. This may be easier with a test lead attached.
- To turn on press [On/Off]
- To view firmware version, hold [F4] then press [On/Off].
- To view all display segments, press and hold [On/Off], [F1]
- To defeat auto power-off, hold [On/Off] for 3 seconds at turn on until 'Perm' is displayed.
- Low battery is indicated with a battery symbol.
- To enter Meter menu, press [Meter]
- To enter Memory menu, press [Memory]
- To return to Home menu, press [Home]
- To save memory to USB stick, in Memory menu, insert stick and press [▶].
- To turn on back light press [ Backlight]

### Meter Menu:

- To select operational wavelength, press [-] or [+].
- To set reference, press [Meter Mode] to enter 'dB R', then press and hold [SET REF] for 3 seconds. Meter displays about 0.00 dB R.
- To stop / start display update, press [HOLD].
- If a test tone is detected, meter will display 'Hz.'
- To toggle log / linear/relative display mode, press [Meter Mode].
- To store to memory press [Store]

### Autotest Operation

- To start Autotest press keys below on light source,  
For light sources with up to 4  $\lambda$ : Press [AUTOTEST].  
For light source with 5 or more  $\lambda$ :
  - press [Auto] to start Autotest for the default wavelength group (possibly "singlemode").
  - hold [-] then press [Auto] to initiate Autotest for the other wavelength group (possibly "multimode").
- To stop / start display update, press [HOLD].
- To toggle logarithmic / linear / relative display mode, press [Meter Mode]. Measured optical power will be displayed in 'dBm', ' $\mu W$ ' or 'dB R'.
- To view the nominal source power, press [Meter Mode] to enter 'dBm' or ' $\mu W$ ', then press [+].
- To set reference, press [Meter Mode] to enter 'dB R' then press and hold [Set Ref] for 3 seconds.
- To view reference value, press [Meter Mode] to enter 'dB R', then press [+].

### Memory Operation

- To record data to internal memory in Meter or Autotest modes, press [▶]. Data will be stored in the next location.

### Memory menu

- To select stored reading press [-] or [+]
- To clear memory press and hold [Toggle centre] then press [On/Off]

### Over-writing data in 1 memory location

- Press [Menu] to find [Memory] mode, Press [Memory] to enter Memory mode. Note current memory location.
- Select memory location to re-test using [+ ] or [-], then press and hold [Memory] until it stops beeping.



- Press [Meter] to exit Memory mode, press [▶] to save new results in the selected memory location.
- Repeat the above memory location selection step to return to the current empty memory location.

### **Visible laser option**

- Select [On/Off], [SOURCE]

### **Text ID Tag option**

#### **To create a new Text ID Tag**

- Enter Meter menu.
- Press [Toggle centre], then [F4]. You will see a new ID Tag, AAAA001, with the 1<sup>st</sup> character flashing.
- Press [-] or [+] to select new alphanumeric character, then press [Toggle centre] to move to the next.
- Press [F3] to reset the digit fiber index to '001'.
- To exit with saving, press [Memory].
- To exit without saving, press [Home].

#### **To modify an existing Text ID Tag**

- Enter Meter menu.
- Press [Toggle centre], then [-] or [+] to select a stored ID Tag.
- Press [F3], the character to be edited will flash.
- Press [-] or [+] to select new alphanumeric character, then press [Toggle centre] to move to the next.
- Press [F3] to reset the digit fiber index to '001'
- To exit with saving, press [Memory].
- To exit without saving, press [Home].

#### **To delete a Text ID Tag**

- Enter Meter menu.
- Press [Toggle centre], then [-] or [+] to select a stored ID Tag.
- Press [F3]. Press [F4].
- To exit with saving, press [Memory].
- To exit without saving, press [Home].

#### **To use a stored Text ID Tag**

- Enter Meter menu.
- Press [Toggle centre]. ID Tag will flash.
- Press [-] or [+] followed by [Home] to select.



## 光源部分:

### 手动操作

- 若要拆除可互换连接器适配器，按外壳正面的按钮，并抽出适配器。在连接有测试导线时，操作可能更容易。
- 按 [On/Off] (开/关) 开机。
- 若要查看固件版本，按住 [F4]，然后，按 [On/Off] (开/关)。
- 若要查看所有显示区段，同时按住 [On/Off] (开/关)、[F1]，直至蜂鸣声停止。
- 若要在开机时**取消自动关机**，按住[On/Off] (开/关) 三秒，直至显示'Perm'。
- 电池电量不足使用电池符号显示。
- 若要进入 Source (光源) 菜单，按 [Source] (光源)。
- 若要返回主菜单，按 [Home] (主菜单)。
- 若要打开背光灯，按 [Backlight] (背光)。

### 光源菜单:

- 按 [-] 或 [+], 选择工作波长。
- 若要更改功率级，按 [F2]，然后，使用 [-] 或 [+] (仅限激光光源，不适用于 LED 光源)。
- 若要恢复功率极，按 [F2]，然后，按 [Toggle centre] (切换中心) (仅限激光光源，不适用于 LED 光源)。
- 若要在光源打开时选择调制，按 [Mode] (模式)，并释放。再次按 [Mode] (模式)，选择下一个可用的

频率或 ID 音频。或者，按住 [Mode] (模式)，然后，使用 [-] 或 [+]，在所有选项之间循环。

- 若要结束调制，按住 [Mode] (模式)，然后，按 [Toggle centre] (切换中心)。或者，按住 [Mode] (模式) 三秒。

### 自动测试操作

- 若要启动自动测试，在光源上按下以下键。对于  $4\lambda$  以内的光源：按 [AUTOTEST] (自动测试)。对于  $5\lambda$  或以上的光源：
  - 按 [Auto] (自动)，启动默认波长组的自动测试 (可能为"单模")。
  - 按住 [-]，然后，按 [Auto] (自动)，发起其他波长组的自动测试 (可能为"多模")。
- 若要检查波长状态，例如，是否选择限制波长的自动测试，在光源开启时，按 [F4]。
- 若要切换有限波长自动测试的波长选择，按住 [Toggle center] (切换中心)，然后，在光源开启时，按 [F4]。
- 若要启动限制波长的自动测试，按住 [Toggle center] (切换中心)，然后，按 [Auto] (自动)。



## 功率计部分:

### 手动操作

- 若要拆除可互换连接器适配器，按外壳正面的按钮，并抽出适配器。在连接有测试导线时，操作可能更容易。
- 按 [On/Off] (开/关) 开机
- 若要查看固件版本，按住 [F4]，然后，按 [On/Off] (开/关)。
- 若要查看所有显示区段，按住 [On/Off] (开/关)、[F1]
- 若要在开机时取消自动关机，按住 [On/Off] (开/关) 三秒，直至显示 'Perm'。
- 电池电量不足使用电池符号显示。
- 若要进入 Meter (计量) 菜单，按 [Meter] (计量)
- 若要进入 Memory (存储器) 菜单，按 Memory (存储器)
- 若要返回主菜单，按 [Home] (主菜单)
- 若要将存储器内容保存到 U 盘，在 Memory (存储器) 菜单，插入 U 盘，并按 [▶]。
- 若要打开背光灯，按 [Backlight] (背光)

### 计量菜单:

- 若要选择工作波长，按 [-] 或 [+]。
- 若要设置基准，按 [Meter Mode] (计量模式)，进入 'dB R'，然后，按住 [SET REF] (设置基准) 三秒。仪表显示约 0.00 dB R。
- 若要停止/开始显示更新，按 [HOLD] (保留)。

- 若检测到测试音，测试仪将显示 'Hz'。
- 若要切换对数/线性/相对显示模式，按 [Meter Mode] (计量模式)。
- 若要存储到存储器，按 [Store] (存储)

### 自动测试操作

- 若要启动自动测试，在光源上按下以下键。对于 4· 以内的光源：按 [AUTOTEST] (自动测试)。对于 5· 或以上的源：
  - 按 [Auto] (自动)，启动默认波长组的自动测试 (可能为"单模")。
  - 按住 [-] 然后，按 [Auto]，发起其他波长组的自动测试 (可能为"多模")。
- 若要停止/开始显示更新，按 [HOLD] (保留)。
- 若要切换对数/线性/相对显示模式，按 [Meter Mode] (计量模式)。测得的光功率将以 'dBm'、'μW' 或 'dB R' 显示。
- 若要查看标称光源功率，按 [Meter Mode] (计量模式)，进入 'dBm' 或 'μW'，然后，按 [+]。
- 若要设置基准，按 [Meter Mode] (计量模式)，进入 'dB R'，然后，按下并按住 [Set Ref] (设置基准) 三秒。
- 若要查看基准值，按 [Meter Mode] (计量模式)，进入 'dB R'，然后，按 [+]。

### 存储器作

- 在 Meter (计量) 或 Autotest (自动测试) 模式下，若要将数据记录到内部存储器中，按 [▶]。数据将存



储在下一个位置。

### 存储器菜单

- 若要选择存储的读数，按 [-] 或 [+]
- 若要清除存储器，按住 [Toggle centre] (切换中心)，然后，按 [On/Off] (开/关)

### 覆盖 1 个存储器位置

- 按 [Menu] (菜单)，找到 [Memory] (存储器) 模式，并按 [Memory] (存储器)，进入存储器模式。记录当前存储器位置。
- 使用 [+] 或 [-]，选择重新测试的存储位置，然后，按住 [Memory] (存储器)，直至蜂鸣声停止。
- 按 [Meter] (计量)，退出 Memory (存储器) 模式，按 [·]，将新结果保存在选定的存储器位置。
- 重复上述存储器位置选择步骤，返回到当前的空存储器位置。

### 可见激光选项

- 选择 [On/Off] (开/关)，[SOURCE] (光源)

### 文本 ID 标签选项

#### 创建新的文本 ID 标签

- 进入 Meter (计量) 菜单。
- 按 [Toggle centre] (切换中心)，然后，按 [F4]。

您将看到一个新的 ID 标签，AAAA001，且第 1 个字符在不停的闪烁。

- 按 [-] 或 [+]，选择新的字母数字字符，然后，按 [Toggle centre] (切换中心)，移动至下一个字符。
- 按 [F3]，将光纤折射率数位 (digit fiber index) 重置为 '001'。
- 若要退出并保存，按 [Memory] (存储器)。
- 若要退出而不保存，按 [Home] (主菜单)。

#### 修改现有的文本 ID 标签

- 进入 Meter (计量) 菜单。
- 按 [Toggle centre] (切换中心)，然后，按 [-] 或 [+]，选择存储的 ID 标签。
- 按 [F3]，将编辑的字符将闪烁。
- 按 [-] 或 [+]，选择新的字母数字字符，然后，按 [Toggle centre] (切换中心)，移动至下一个字符。
- 按 [F3]，将光纤折射率数位 (digit fiber index) 重置为 '001'。
- 若要退出并保存，按 [Memory] (存储器)。
- 若要退出而不保存，按 [Home] (主菜单)。

#### 删除文本 ID 标签



- 进入 Meter (计量) 菜单。
- 按 [Toggle centre] (切换中心) , 然后, 按 [-] 或 [+], 选择存储的 ID 标签。
- 按 [F3]。按 [F4]。
- 若要退出并保存, 按 [Memory] (存储器) 。
- 若要退出而不保存, 按 [Home] (主菜单) 。

### **使用存储的文本 ID 标签**

- 进入 Meter (计量) 菜单。
- 按 [Toggle centre] (切换中心) 。 ID 标签将闪烁。  
按 [-] 或 [+], 然后, 按 [Home] (主菜单) 选择。





**HOOFDSTUK LICHTBRON:****Handmatige werking**

- Om de verwisselbare connectoradapter te verwijderen, drukt u op de toets op de voorkant van de behuizing en trekt u de adapter eraf. Dit gaat gemakkelijker met een aangesloten testkabel.
- Om in te schakelen drukt u op [On/Off].
- Om de firmwareversie te bekijken, houdt u [F4] ingedrukt en drukt u vervolgens op [On/Off].
- Om alle schermsegmenten te bekijken, houdt u [On/Off] en [F1] tegelijkertijd ingedrukt tot het piepen stopt.
- Om automatisch uitschakelen uit te schakelen, houdt u [On/Off] 3 seconden ingedrukt tot "Perm" wordt weergegeven.
- Een lege batterij wordt aangegeven met een batterijsymbool.
- Druk op [Source] om het Bronmenu te openen.
- Om terug te keren naar het Hoofdmenu, drukt u op [Home].
- Om de achtergrondverlichting in te schakelen drukt u op [Backlight].

**Bronmenu:**

- Druk op [-] of [+] om de gebruikte golflengte te selecteren.
- Om het vermogensniveau te wijzigen, drukt u op [F2] en gebruikt u vervolgens [-] of [+] (alleen laserlichtbron, niet beschikbaar voor ledbronnen).
- Om het standaard vermogensniveau te herstellen, drukt u op [F2] en vervolgens op [Toggle Centre] (alleen laserlichtbron, niet beschikbaar voor ledbronnen).
- Om modulatie te selecteren terwijl de bron ingeschakeld is,

drukt u op [Mode] en laat u deze vervolgens los. Druk nogmaals op [Mode] om de volgende beschikbare frequentie of ID-toon te selecteren. U kunt ook [Mode] ingedrukt houden en vervolgens [-] of [+] gebruiken om door alle opties te bladeren.

- Om de modulatie te beëindigen, houdt u [Mode] ingedrukt en drukt u vervolgens op [Toggle Centre]. U kunt ook [Mode] 3 seconden ingedrukt houden.

**Werking Autotest**

- Om Autotest te starten drukt u op de toetsen hieronder op de lichtbron;  
Voor lichtbronnen met maximaal 4  $\lambda$ : Druk op [AOTOTEST].  
Voor lichtbronnen met 5 of meer  $\lambda$ :
  - druk op [Auto] om Autotest te starten voor de standaard golflengtegroep (mogelijk "singlemode").
  - houdt [-] ingedrukt en druk vervolgens op [Auto] om Autotest voor de andere golflengtegroep (mogelijk "multimode") te starten.
- Om de golflengtestatus te controleren, bijvoorbeeld als deze geselecteerd is voor beperkte golflengte AutoTest, drukt u op [F4] terwijl de bron ingeschakeld is.
- Om de selectie van de golflengtes voor AutoTest met beperkte golflengte te schakelen, houdt u [Toggle Centre] ingedrukt en drukt u op [F4] terwijl de bron ingeschakeld is.
- Om beperkte golflengte AutoTest te starten, houdt u [Toggle Centre] ingedrukt en drukt u vervolgens op [Auto].



## HOOFDSTUK VERMOGENSMETER:

### Handmatige werking

- Om de verwisselbare connectoradapter te verwijderen, drukt u op de toets op de voorkant van de behuizing en trekt u de adapter eraf. Dit gaat gemakkelijker met een aangesloten testkabel.
- Om in te schakelen drukt u op [On/Off].
- Om de firmwareversie te bekijken, houdt u [F4] ingedrukt en drukt u vervolgens op [On/Off].
- Om alle schermsegmenten te bekijken, houdt u [On/Off] en [F1] ingedrukt.
- Om automatisch uitschakelen uit te schakelen, houdt u [On/Off] 3 seconden ingedrukt tot "Perm" wordt weergegeven.
- Een lege batterij wordt aangegeven met een batterijsymbool.
- Om het Meter-menu te openen, drukt u op [Meter]
- Om het Geheugenmenu te openen, drukt u op [Memory]
- Om terug te keren naar het Hoofdmenu, drukt u op [Home]
- Om het geheugen op een USB-stick op te slaan, plaats u de USB-stick en drukt in het Geheugenmenu [▶].
- Om de achtergrondverlichting in te schakelen drukt u op [Backlight].

### Meter-menu

- Om de gebruikte golflengte te selecteren, drukt u op [-] of [+].
- Om de referentie in te stellen, drukt u op [Meter Mode] om 'dB R' te openen en houdt u vervolgens [Set Ref] 3 seconden ingedrukt. De meter geeft ongeveer 0,00 dB R weer.
- Om het bijwerken van de weergave te stoppen/herstarten, drukt u op [HOLD].
- Als een testtoon wordt gedetecteerd, geeft de meter 'Hz'

weer.

- Om te schakelen tussen log/lineaire weergave, drukt u op [Meter mode].
- Om in het geheugen op te slaan drukt u [Store]

### Werking Autotest

- Om Autotest te starten drukt u op de toetsen hieronder op de lichtbron;  
Voor lichtbronnen met maximaal 4  $\lambda$ : Druk op [AUTOTEST].  
Voor lichtbronnen met 5 of meer  $\lambda$ :
  - druk op [Auto] om Autotest te starten voor de standaard golflengtegroep (mogelijk "singlemode").
  - houdt [-] ingedrukt en druk vervolgens op [Auto] om Autotest voor de andere golflengtegroep (mogelijk "multimode") te starten.
- Om het bijwerken van de weergave te stoppen/herstarten, drukt u op [HOLD].
- Om te schakelen tussen log/lineaire weergave, drukt u op [Meter mode]. Het gemeten optisch vermogen wordt weergegeven in 'dBm', ' $\mu$ W' of 'dB R'.
- Om het nominale bronvermogen te bekijken, drukt u op [Meter mode] om dBm" of " $\mu$ W" te openen en drukt u vervolgens op [+].
- Om de referentie in te stellen, drukt u op [Meter Mode] om 'dB R' te openen en houdt u vervolgens [Set Ref] 3 seconden ingedrukt.
- Om de referentiewaarde te bekijken, drukt u op [Meter mode] om 'dB R' in te voeren en drukt u vervolgens op [+].

### Werking eheugen



- Druk op [▶] om gegevens op te slaan in het interne geheugen in Meter-modus of Autotest-modus. De gegevens worden op de volgende locatie opgeslagen.

### Geheugenmenu

- Om een opgeslagen meting te selecteren drukt u op [-] of [+]
- Om het geheugen te wissen houdt u [Toggle Centre] ingedrukt en drukt u vervolgens op [On/Off]

### Gegevens in 1 geheugenlocatie overschrijven

- Druk op [Menu] om de [Memory]-modus te zoeken en druk vervolgens op [Memory] om de Geheugenmodus te openen. Noteer de huidige geheugenlocatie.
- Selecteer met [+] of [-] de geheugenlocatie die u opnieuw wilt testen en houd vervolgens [Memory] ingedrukt tot het piepen stopt.
- Druk op [Meter] om Geheugenmodus te sluiten en druk op [▶] om nieuwe resultaten in de geselecteerde geheugenlocatie op te slaan.
- Herhaal de bovenstaande stap om terug te keren naar de huidige lege geheugenlocatie.

### Optie zichtbare laser

- Selecteer [On/Off], [SOURCE]

### Optie tekst-ID-tag

#### Een nieuwe tekst-ID-tag aanmaken

- Open het Meter-menu.
- Druk op [Toggle Centre] en vervolgens op [F4]. U zult een nieuwe ID-tag zien, AAAA001, waarvan het eerste teken knippert.
- Druk op [-] of [+] om een nieuw alfanumeriek teken te

selecteren en druk vervolgens op [Toggle Centre] om naar het volgende teken te gaan.

- Druk op [F3] om de glazvezelindex terug te zetten op '001'.
- Om te sluiten met opslaan, drukt u op [Memory].
- Om te sluiten zonder op te slaan, drukt u op [Home].

### Een bestaande tekst-ID tag wijzigen

- Open het Meter-menu.
- Druk op [Toggle Centre] en vervolgens op [-] of [+] om een opgeslagen ID-tag te selecteren.
- Druk op [F3], het te wijzigen teken knippert.
- Druk op [-] of [+] om een nieuw alfanumeriek teken te selecteren en druk vervolgens op [Toggle Centre] om naar het volgende teken te gaan.
- Druk op [F3] om de glazvezelindex terug te zetten op '001'.
- Om te sluiten met opslaan, drukt u op [Memory].
- Om te sluiten zonder op te slaan, drukt u op [Home].

### Een tekst-ID-tag verwijderen

- Open het Meter-menu.
- Druk op [Toggle Centre] en vervolgens op [-] of [+] om een opgeslagen ID-tag te selecteren.
- Druk op [F3]. Druk op [F4].
- Om te sluiten met opslaan, drukt u op [Memory].
- Om te sluiten zonder op te slaan, drukt u op [Home].

### Een opgeslagen tekst-ID-tag gebruiken

- Open het Meter-menu.
- Druk op [Toggle Centre]. De ID-tag zal knipperen.
- Druk op [-] of [+] gevolgd door [Home] om te selecteren.



## ABSCHNITT LICHTQUELLE:

### Handbetrieb

- Drücken Sie zum Entfernen des austauschbaren Anschlussadapters die Taste auf der Vorderseite des Gehäuses und ziehen Sie den Adapter heraus. Das ist möglicherweise einfacher, wenn eine Testleitung eingesteckt ist.
- Zum Einschalten drücken Sie [Ein/Aus].
- Halten Sie zum Anzeigen der Firmware-Version [F4] gedrückt und drücken Sie dann [Ein/Aus].
- Um alle Anzeigesegmente anzuzeigen, halten Sie gleichzeitig [Ein/Aus] und [F1] gedrückt, bis es aufhört zu piepen.
- Zum Deaktivieren des automatischen Ausschaltens **halten Sie beim Einschalten für 3 Sekunden [Ein/Aus] gedrückt**, bis ‚Perm‘ angezeigt wird.
- Ein niedriger Batteriestatus wird mit einem Batteriesymbol angezeigt.
- Um das Quellmenü aufzurufen, drücken Sie [Quelle].
- Um zum Home-Menü zurückzukehren, drücken Sie [Home].
- Um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten, drücken Sie [Hintergrundbeleuchtung].

### Quellmenü:

- Drücken Sie [-] oder [+], um die Betriebswellenlänge auszuwählen.
- Zum Ändern des Leistungspegels drücken Sie [F2] und nutzen Sie dann [-] oder [+ ] (Nur Laserlichtquelle, nicht bei LED-Quellen).

- Um den Standardleistungspegel wiederherzustellen, drücken Sie [F2] und dann [Kippschalter](nur Laserlichtquelle, nicht für LED-Quellen).
- Drücken Sie kurz auf [Modus], um die Modulation auszuwählen, während die Quelle eingeschaltet ist. Drücken Sie erneut [Modus], um die nächste verfügbare Frequenz oder den nächsten verfügbaren ID-Ton auszuwählen. Alternativ können Sie [Modus] drücken und halten und sich dann mit [-] oder [+] durch alle Optionen bewegen.
- Halten Sie zum Beenden der Modulation [Modus] gedrückt und drücken Sie dann auf den [zentralen Kippschalter]. Alternativ können Sie [Modus] für 3 Sekunden gedrückt halten.

### Autotest-Betrieb

- Um den Autotest zu starten, drücken Sie die Tasten unten an der Lichtquelle.  
Für Lichtquellen mit bis zu 4λ: Drücken Sie [AUTOTEST]. Für Lichtquelle mit 5 oder mehrλ:
  - Drücken Sie [Auto], um den Autotest für die Standard-Wellenlängen-Gruppe (möglicherweise „Singlemode“) zu starten.
  - Halten Sie [-] gedrückt und drücken dann [Auto], um den Autotest für die andere Wellenlängengruppe zu starten (möglicherweise „Singlemode“).
- Zum Überprüfen des Wellenlängenstatus, z. B. wenn er für einen Autotest mit begrenzter Wellenlänge ausgewählt ist,



- drücken Sie [F4], während die Quelle an ist.
- Um die Auswahl der Wellenlängen für den AutoTest mit begrenzter Wellenlänge umzuschalten, halten Sie [zentraler Kippschalter] gedrückt und drücken Sie dann [F4], während die Quelle an ist.
- Um den AutoTest mit begrenzter Wellenlänge zu starten, halten Sie den [zentralen Kippschalter] gedrückt und drücken Sie dann [Auto].

## ABSCHNITT LEISTUNGSMESSER:

### Handbetrieb

- Drücken Sie zum Entfernen des austauschbaren Anschlussadapters die Taste auf der Vorderseite des Gehäuses und ziehen Sie den Adapter heraus. Das ist möglicherweise einfacher, wenn eine Testleitung eingesteckt ist.
- Zum Einschalten drücken Sie [Ein/Aus].
- Halten Sie zum Anzeigen der Firmware-Version [F4] gedrückt und drücken Sie dann [Ein/Aus].
- Um alle Anzeigesegmente anzuzeigen, halten Sie [Ein/Aus] gedrückt. [F1]
- Zum Deaktivieren des automatischen Ausschaltens, halten Sie beim Einschalten [Ein/Aus] für 3 Sekunden gedrückt, bis ‚Perm‘ angezeigt wird.
- Ein niedriger Batteriestatus wird mit einem Batteriesymbol angezeigt.
- Um das Meter-Menü aufzurufen, drücken Sie [Meter]
- Um das Speichermenü aufzurufen, drücken Sie [Memory]
- Um zum Home-Menü zurückzukehren, drücken Sie [Home]

- Um Speicher auf dem USB-Stick zu speichern, stecken Sie im Menü Speicher den Stick ein und drücken Sie [►].
- Um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten, drücken Sie [Hintergrundbeleuchtung]

### Messmenü:

- Drücken Sie [-] oder [+], um die Betriebswellenlänge auszuwählen.
- Um die Referenz einzustellen, drücken Sie [Messmodus], um ‚dB R‘ einzugeben, und halten Sie dann [SET REF] für 3 Sekunden gedrückt. Das Messgerät zeigt ca. 0,00 dB R an.
- Drücken Sie zum Anhalten/Starten der Aktualisierung der Anzeige [HOLD].
- Wenn ein Testton detektiert wird, zeigt das Messgerät ‚Hz‘ an.
- Drücken Sie [Messmodus].
- Zum Speichern im Speicher drücken Sie [Store]

### Autotest-Betrieb

- Um den Autotest zu starten, drücken Sie die Tasten unten an der Lichtquelle mit bis zu 4  $\lambda$ :  
Drücken Sie [AUTOTEST]. Für Lichtquelle mit 5 oder mehr  $\lambda$ :
  - Drücken Sie [Auto], um den Autotest für die Standard-Wellenlängen-Gruppe (möglicherweise „Singlemode“) zu starten.
  - Halten Sie [-] gedrückt und drücken dann [Auto], um den Autotest für die andere Wellenlängengruppe zu starten (möglicherweise „Multimode“).
- Drücken Sie zum Anhalten/Starten der Aktualisierung der Anzeige [HOLD].
- Drücken Sie zum Umschalten zwischen



logarithmischem/linearen/relativen Anzeigemodus [Messmodus]. Die gemessene optische Leistung wird in ‚dBm‘, ‚ $\mu$ W‘ oder ‚dB R‘ angezeigt.

- Zum Betrachten der Nennquellleistung drücken Sie [Messmodus], um ‚dBm‘ oder ‚ $\mu$ W‘ einzugeben, dann drücken Sie [+].
- Zum Einstellender Referenz drücken Sie [Messmodus], um ‚dB R‘ einzugeben, dann drücken und halten Sie [Set Ref] 3 Sekunden lang gedrückt.
- Um den Referenzwert anzuzeigen, drücken Sie [Messmodus], um ‚dB R‘ einzugeben, dann drücken Sie [+].

#### **Speicherbetrieb:**

- Zum Aufzeichnen von Daten auf den internen Speicher im Mess- oder Autotestmodus drücken Sie [▶]. Die Daten werden am nächsten leeren Ort gespeichert.

#### **Speichermenü**

- Um den gespeicherten Messwert auszuwählen, drücken Sie [-] oder [+].
- Um den Speicher zu löschen, halten Sie den [zentralen Kippschalter] gedrückt und drücken Sie dann [Ein/Aus].

#### **Überschreiben von Daten an einem Speicherort**

- Drücken Sie [Menü], um den [Speicher]-Modus zu finden. Drücken Sie [Speicher], um den Speichermodus aufzurufen. Notieren Sie den aktuellen Speicherort.
- Wählen Sie den Speicherort aus, um ihn erneut mit [-] oder [-] zu testen, und halten Sie dann [Speicher] gedrückt, bis es aufhört zu piepen.
- Drücken Sie [Messen], um den Speichermodus zu verlassen, und drücken Sie [▶], um neue Ergebnisse im ausgewählten

Speicherort zu speichern.

- Wiederholen Sie den obigen Schritt zur Auswahl des Speicherorts, um zum aktuellen leeren Speicherort zurückzukehren.

#### **Option für sichtbaren Laser**

- Wählen Sie [Ein/Aus], [QUELLE]

#### **Text-ID-Tag-Option**

##### **So erstellen Sie ein neues Text-ID-Tag**

- Öffnen Sie das Messmenü.
- Drücken Sie den [zentralen Kippschalter], dann [F4]. Sie werden ein neues ID-Tag sehen, AAAA001, wobei das erste Zeichen blinkt.
- Drücken Sie - oder +, um ein neues alphanumerisches Zeichen auszuwählen, drücken Sie dann den zentralen Kippschalter, um zum nächsten Zeichen zu gelangen.
- Drücken Sie [F3], um den Ziffernfaserindex auf ‚001‘ zurückzusetzen.
- Drücken Sie zum Beenden mit Speichern [Memory].
- Drücken Sie zum Beenden ohne Speichern [Home].

##### **So ändern Sie ein vorhandenes Text-ID-Tag**

- Öffnen Sie das Messmenü.
- Drücken Sie den [zentralen Kippschalter] und dann [-] oder [+], um ein gespeichertes ID-Tag auszuwählen.
- Drücken Sie [F3], das zu bearbeitende Zeichen blinkt.
- Drücken Sie [-] oder [+], um ein neues alphanumerisches Zeichen auszuwählen, drücken Sie dann den [zentralen Kippschalter], um zum nächsten Zeichen zu gelangen.
- Drücken Sie [F3], um den Ziffernfaserindex auf ‚001‘ zurückzusetzen.



- Drücken Sie zum Beenden mit Speichern [Memory].
- Drücken Sie zum Beenden ohne Speichern [Home].

#### **So löschen Sie ein Text-ID-Tag**

- Öffnen Sie das Messmenü.
- Drücken Sie den [zentralen Kippschalter] und dann [-] oder [+], um ein gespeichertes ID-Tag auszuwählen.
- Drücken Sie [F3]. Drücken Sie [F4].
- Drücken Sie zum Beenden mit Speichern [Memory].
- Drücken Sie zum Beenden ohne Speichern [Home].

#### **So verwenden Sie ein gespeichertes Test-ID-Tag**

- Öffnen Sie das Messmenü.
- Drücken Sie den [zentralen Kippschalter]. ID Tag blinkt.
- Drücken Sie [-] oder [+] gefolgt von [Home], um zu wählen.



## SECTION SOURCE LUMINEUSE:

### Fonctionnement manuel

- Pour enlever l'adaptateur de connecteur interchangeable, appuyer sur le bouton sur la face avant du boîtier et retirer l'adaptateur. Cela peut être plus facile avec un cordon de test attaché.
- Pour allumer l'appareil, appuyer sur [On/Off].
- Pour afficher la version du micrologiciel, maintenir [F4] enfoncé puis appuyer sur [On/Off].
- Pour afficher tous les segments d'affichage, appuyer et maintenir [On/Off] et [F1] enfoncés en même temps jusqu'à ce que les bips cessent.
- Pour désactiver l'arrêt automatique de l'appareil, **maintenir [On/Off] pendant 3 secondes à l'allumage** jusqu'à ce que « Perm » s'affiche.
- Une batterie faiblement chargée est indiquée par un symbole de batterie.
- Pour accéder au menu Source, appuyer sur [Source].
- Pour revenir au menu d'accueil, appuyer sur [Home].
- Pour allumer le rétroéclairage, appuyer sur [Backlight].

### Menu Source

- Appuyer sur [-] ou [+] pour sélectionner la longueur d'onde opérationnelle.
- Pour modifier le niveau de puissance, presser [F2] puis utiliser [-] ou [+] (source de lumière laser uniquement, non disponible pour les sources LED).
- Pour rétablir le niveau de puissance par défaut, appuyer sur

[F2] puis sur [Toggle Centre] (source de lumière laser seulement, non disponible pour les sources LED).

- Pour sélectionner la modulation lorsque la source est active, appuyer puis relâcher [Mode]. Appuyer à nouveau sur [Mode] pour sélectionner l'emplacement disponible suivant fréquence ou tonalité d'identification. Il est également possible d'appuyer et maintenir [Mode] enfoncé puis utiliser [-] ou [+] pour parcourir toutes les options.
- Pour mettre fin à la modulation, maintenir enfoncée la touche [Mode] puis appuyer sur [Toggle Centre]. On peut également appuyer sur [Mode] et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes.

### Fonctionnement en mode autotest

- Pour démarrer l'autotest, appuyer sur les touches ci-dessous sur la source lumineuse,  
Pour les sources lumineuses comprenant jusqu'à 4 $\lambda$ :  
Appuyer sur [AUTOTEST].  
Pour sources lumineuses avec 5  $\lambda$  ou plus :
  - presser [Auto] pour lancer le test automatique pour le groupe de longueurs d'onde par défaut (éventuellement « monomode »).
  - maintenir [-] enfoncé puis presser [Auto] pour lancer le test automatique pour les autres groupes de longueurs d'onde (éventuellement « multimode »)
- Pour vérifier l'état de la longueur d'onde, par exemple si elle est sélectionnée pour un autotest à longueur d'onde limitée, appuyer sur [F4] lorsque la source est allumée.





- Pour basculer la sélection des longueurs d'onde pour un AutoTest à longueur d'onde limitée, maintenir la touche [Toggle Centre] enfoncé puis appuyer sur [F4] lorsque la source est allumée.
- Pour démarrer un test automatique à longueur d'onde limitée, maintenir la touche [Toggle Centre] enfoncée, puis appuyer sur [Auto].

## SECTION POWER METER:

### Fonctionnement manuel

- Pour enlever l'adaptateur de connecteur interchangeable, appuyer sur le bouton sur la face avant du boîtier et retirer l'adaptateur. Cela peut être plus facile avec un cordon de test attaché.
- Pour allumer l'appareil, appuyer sur [On/Off].
- Pour afficher la version du micrologiciel, maintenir [F4] enfoncé puis appuyer sur [On/Off].
- Pour afficher tous les segments d'affichage, presser et maintenir enfoncées les touches [On/Off], [F1]
- Pour désactiver l'arrêt automatique de l'appareil, maintenir [On/Off] pendant 3 secondes à l'allumage jusqu'à ce que « Perm » s'affiche.
- Une batterie faiblement chargée est indiquée par un symbole de batterie.
- Pour accéder au menu de mesure, appuyer sur [Meter]
- Pour accéder au menu Mémoire, appuyer sur [Memory]
- Pour revenir au Menu d'accueil, appuyer sur [Home]
- Pour enregistrer la mémoire sur une clé USB, insérer la clé et

appuyer sur [▶] depuis le menu mémoire.

- Pour allumer le rétroéclairage, appuyer sur [Backlight]

### Menu de mesure

- Pour sélectionner la longueur d'onde opérationnelle, appuyer sur [-] ou [+].
- Pour régler la référence, appuyez sur [Meter Mode] pour accéder à « dB R », puis appuyer sur [SET REF] et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes. L'appareil affiche environ 0,00 dB R.
- Pour arrêter / démarrer la mise à jour de l'affichage, appuyer sur [HOLD].
- Si une tonalité de test est détectée, l'appareil affichera « Hz ».
- Pour basculer entre les modes d'affichage logarithmique / linéaire / relatif, appuyer sur [Meter Mode].
- Pour enregistrer en mémoire, appuyer sur [Store]

### Fonctionnement en mode autotest

- Pour démarrer l'autotest, appuyer sur les touches ci-dessous sur la source lumineuse,

Pour les sources lumineuses comprenant jusqu'à 4λ : Appuyer sur [AUTOTEST].

Pour sources lumineuses avec 5λ ou plus :

- presser [Auto] pour lancer le test automatique pour le groupe de longueurs d'onde par défaut (éventuellement « monomode »).
- maintenir [-] enfoncé puis presser [Auto] pour lancer le test automatique pour les autres groupes de longueurs d'onde (éventuellement « multimode »)
- Pour arrêter / démarrer la mise à jour de l'affichage, appuyer sur [HOLD].



- Pour basculer entre les modes d'affichage logarithmique / linéaire / relatif, appuyer sur [Meter Mode]. La puissance optique mesurée sera affichée en 'dBm', ' $\mu$ W' ou 'dB R'.
- Pour afficher la puissance nominale de la source, presser [Meter Mode] pour accéder à « dBm » ou «  $\mu$ W », puis appuyer sur [+].
- Pour définir la référence, presser [Meter Mode] pour accéder à 'dBR' puis presser et maintenir [Set Ref] enfoncé pendant 3 secondes.
- Pour afficher la valeur de référence, appuyer sur [Meter Mode] pour accéder à 'dB R', puis presser [+].

### Fonctionnement de la mémoire

- Pour enregistrer des données dans la mémoire interne en mode de mesure ou autotest, appuyer sur [►]. Les données seront enregistrées dans l'emplacement suivant.

### Menu mémoire

- Pour sélectionner la lecture enregistrée, appuyer sur [-] ou [+]
- Pour effacer la mémoire, maintenir la touche [Toggle Centre] enfoncée puis appuyer sur [On/Off]

### Écraser les données dans 1 emplacement de mémoire

- Appuyer sur [Menu] pour accéder au mode [Memory], appuyer sur [Memory] pour passer en mode mémoire. Noter l'emplacement mémoire actuel.
- Sélectionner l'emplacement mémoire à tester de nouveau à l'aide de [+] ou [-], puis maintenir la touche [Memory] enfoncée jusqu'à ce que les bips cessent.
- Appuyer sur [Meter] pour quitter le mode mémoire, appuyer sur [►] pour enregistrer les nouveaux résultats dans l'emplacement mémoire sélectionné.

- Répéter l'étape de sélection de l'emplacement de mémoire ci-dessus pour revenir à l'emplacement mémoire vide actuel.

### Option laser visible

- Sélectionner [On/Off], [SOURCE]

### Option d'étiquette d'identification textuelle

#### Pour créer une nouvelle étiquette d'identification textuelle

- Accéder au menu de mesure.
- Presser [Toggle centre] puis [F4]. Une nouvelle étiquette d'identifiant sera affichée, AAAA001, dont le 1<sup>er</sup> caractère clignotera.
- Presser [-] ou [+] pour sélectionner un nouveau caractère alphanumérique, puis appuyer sur [Toggle Centre] pour passer au caractère suivant.
- Appuyer sur [F3] pour réinitialiser l'index de fibre numérique à «001».
- Pour quitter en enregistrant les paramètres, appuyer sur [Memory].
- Pour quitter l'écran sans enregistrer, appuyer sur [Home].

#### Pour modifier une étiquette d'identification textuelle existante

- Accéder au menu de mesure.
- Appuyer sur [Toggle Centre] puis sur [-] ou [+] pour sélectionner une étiquette d'identification enregistrée.
- Appuyer sur [F3], le caractère à éditer se mettra à clignoter.
- Presser [-] ou [+] pour sélectionner un nouveau caractère alphanumérique, puis appuyer sur [Toggle Centre] pour passer au caractère suivant.
- Appuyer sur [F3] pour réinitialiser l'index de fibre numérique à «001»
- Pour quitter en enregistrant les paramètres, appuyer sur



[Memory].

- Pour quitter l'écran sans enregistrer, appuyer sur [Home].

#### **Pour supprimer une étiquette d'identification textuelle**

- Accéder au menu de mesure.
- Appuyer sur [Toggle Centre] puis sur [-] ou [+] pour sélectionner une étiquette d'identification enregistrée.
- Presser [F3]. Presser [F4].
- Pour quitter en enregistrant les paramètres, appuyer sur [Memory].
- Pour quitter l'écran sans enregistrer, appuyer sur [Home].

#### **Pour utiliser une étiquette d'identification textuelle enregistrée**

- Accéder au menu de mesure.
- Appuyer sur [Toggle Centre]. L'étiquette d'identification clignotera.
- Appuyer sur [-] ou [+] puis sur [Home] pour effectuer la sélection.



## SECCIÓN DE FUENTE DE LUZ:

### Manual de operación

- Para retirar el adaptador del conector intercambiable, pulse el botón de la parte frontal del estuche y extraiga el adaptador. Esta operación puede ser más sencilla si se acopla una punta de prueba.
- Para encender el instrumento, pulse [On/Off].
- Para ver la versión del firmware, mantenga pulsado [F4] y luego pulse [On/Off].
- Para ver todos los segmentos de la pantalla, mantenga pulsado [On/Off] y [F1] al mismo tiempo hasta que deje de pitar.
- Para desactivar el apagado automático, mantenga pulsado [On/Off] durante 3 segundos al encender el instrumento hasta que la pantalla muestre "Perm".
- La batería baja se indica con el símbolo de una batería.
- Para entrar en el menú Fuente, pulse [Fuente].
- Para volver al menú Inicio, pulse [Home].
- Para encender la luz trasera, pulse [Backlight].

### Menú Fuente:

- Pulse [-] o [+] para seleccionar la longitud de onda operativa.
- Para cambiar el nivel de potencia, pulse [F2] y después use [-] o [+] (solo para la fuente de luz láser, no

disponible para las fuentes LED).

- Para restaurar el nivel de energía predeterminado, pulse [F2] y después [Toggle Centre] (solo para la fuente de luz láser, no disponible para fuentes LED).
- Para seleccionar la modulación cuando la fuente está encendida, pulse y suelte [Mode]. Vuelva a pulsar [Mode] para seleccionar la siguiente frecuencia o tono de identificación disponible. Alternativamente, mantenga pulsado [Mode] y utilice [-] o [+] para recorrer todas las opciones.
- Para finalizar la modulación, mantenga pulsado [Mode] y pulse [Toggle Centre]. Alternativamente, mantenga pulsado [Mode] durante 3 segundos.

### Operación de prueba automática

- Para iniciar la prueba automática, pulse las teclas bajo la fuente de luz,  
para fuentes de luz con hasta 4  $\lambda$ : pulse [AUTOTEST].

Para fuentes de luz con 5 o más  $\lambda$ :

- pulse [Auto] para iniciar la prueba automática para el grupo de longitudes de onda por defecto (posiblemente "singlemode").
- mantenga pulsado [-] y pulse [Auto] para iniciar la prueba automática para el otro grupo de longitudes de onda (posiblemente "multimode")



- Para comprobar el estado de la longitud de onda, por ejemplo, si se selecciona para una prueba automática de longitudes de onda limitadas, pulse [F4] mientras la fuente está encendida.
- Para alternar la selección de longitudes de onda para la prueba automática de longitudes de onda limitadas, mantenga pulsado [Toggle Centre] y luego pulse [F4] mientras la fuente está encendida.

Para iniciar la prueba automática de longitudes de onda limitadas, mantenga pulsado [Toggle Centre] y pulse [Auto].

## SECCIÓN MEDIDOR DE POTENCIA:

### Manual de operación

- Para retirar el adaptador del conector intercambiable, pulse el botón de la parte frontal del estuche y extraiga el adaptador. Esta operación puede ser más sencilla si se acopla una punta de prueba.
- Para encender el instrumento, pulse [On/Off]
- Para ver la versión del firmware, mantenga pulsado [F4] y luego pulse [On/Off].
- Para ver todos los segmentos de la pantalla, mantenga pulsado [On/Off] y [F1]
- Para desactivar el apagado automático, mantenga pulsado [On/Off] durante 3 segundos al encender el instrumento hasta que la pantalla muestre "Perm".
- La batería baja se indica con el símbolo de una batería.

- Para entrar en el menú Medidor, pulse [Meter]
- Para entrar en el menú Memoria, pulse [Memory]
- Para volver al menú Inicio, pulse [Home]
- Para guardar la memoria en una memoria USB, en el menú Memoria, inserte la memoria USB y pulse [►].
- Para encender la luz trasera, pulse [ Backlight]

### Menú Medidor:

- Para seleccionar la longitud de onda operativa, pulse [ - ] o [ + ].
- Para establecer la referencia, pulse [Meter Mode] para introducir "dB R" y después mantenga pulsado [SET REF] durante 3 segundos. El medidor muestra alrededor de 0,00 dB R.
- Para detener o iniciar la actualización de la pantalla, pulse [HOLD].
- Si se detecta un tono de prueba, el medidor mostrará "Hz".
- Para alternar el modo de visualización de registro/lineal/relativo, pulse [Meter Mode].
- Para almacenar en la memoria, pulse [Store]

### Operación de prueba automática

- Para iniciar la prueba automática, pulse las teclas bajo la fuente de luz,  
Para fuentes de luz con hasta 4  $\lambda$ : pulse [AUTOTEST].  
Para fuentes de luz con 5 o más  $\lambda$ :  
- pulse [Auto] para iniciar la prueba automática para el



grupo de longitudes de onda por defecto (posiblemente "singlemode").

- mantenga pulsado [-] y pulse [Auto] para iniciar la prueba automática para el otro grupo de longitudes de onda (posiblemente "multimode").

- Para detener o iniciar la actualización de la pantalla, pulse [HOLD].
- Para alternar el modo de visualización logarítmico/lineal/relativo, pulse [Meter Mode]. La potencia óptica medida se mostrará en "dBm", " $\mu$ W" o "dB R".
- Para ver la potencia de fuente nominal, pulse [Meter Mode] para introducir "dBm" o " $\mu$ W" y después pulse [+].
- Para establecer la referencia, pulse [Meter Mode] para introducir "dB R" y pulse y mantenga presionado [Set Ref] durante 3 segundos.
- Para ver el valor de referencia, pulse [Meter Mode] para introducir "dB R" y pulse [+].

### Operación de memoria

- Para registrar datos en la memoria interna en los modos Medidor o de prueba automática, pulse [►]. Los datos se almacenarán en la siguiente ubicación.

### Menú Memoria

- Para seleccionar la lectura almacenada, pulse [-] o [+]
- Para borrar la memoria, mantenga pulsado [Toggle Centre] y pulse [On/Off]

### Sobrescribir datos en una ubicación de memoria

- Pulse [Menu] para encontrar el modo [Memory], pulse [Memory] para entrar en el modo Memoria. Anote la

ubicación de memoria actual.

- Seleccione la ubicación de la memoria para repetir la prueba con [+] o [-], y después mantenga pulsado [Memory] hasta que deje de pitar.
- Pulse [Meter] para salir del modo Memoria y pulse [►] para guardar los nuevos resultados en la ubicación de memoria seleccionada.
- Repita el paso de selección de la ubicación de memoria anterior para volver a la ubicación de memoria vacía actual.

### Opción de láser visible

- Seleccione [On/Off] y [SOURCE]

### Opción de etiqueta de identificación de texto

#### Crear una nueva etiqueta de identificación de texto

- Entre en el menú Medidor.
- Pulse [Toggle Centre] y después [F4]. Verá una nueva etiqueta de identificación, AAAA001, con el primer carácter intermitente.
- Pulse [-] o [+] para seleccionar un nuevo carácter alfanumérico y pulse [Toggle Centre] para pasar al siguiente carácter.
- Pulse [F3] para restablecer el índice de fibra de dígitos a "001".
- Para salir tras el guardado, pulse [Memory].
- Para salir sin guardar, pulse [Home].

#### Modificar una etiqueta de identificación de texto existente

- Entre en el menú Medidor.



- Pulse [Toggle Centre] y después [-] o [+] para seleccionar una etiqueta de identificación almacenada.
- Pulse [F3]. El carácter que podrá editar parpadeará.
- Pulse [-] o [+] para seleccionar un nuevo carácter alfanumérico y pulse [Toggle Centre] para pasar al siguiente carácter.
- Pulse [F3] para restablecer el índice de fibra de dígitos a “001”
- Para salir tras el guardado, pulse [Memory].
- Para salir sin guardar, pulse [Home].

#### **Eliminar una etiqueta de identificación de texto**

- Entre en el menú Medidor.
- Pulse [Toggle Centre] y después [-] o [+] para seleccionar una etiqueta de identificación almacenada.
- Pulse [F3]. Pulse [F4].
- Para salir tras el guardado, pulse [Memory].
- Para salir sin guardar, pulse [Home].

#### **Utilizar una etiqueta de identificación de prueba almacenada**

- Entre en el menú Medidor.
- Pulse [Toggle Centre]. La etiqueta de identificación parpadeará.
- Pulse [-] o [+] y después [Home] para seleccionar.



أو [+] للتقليل بين جميع الخيارات ]

- لإنهاء التعديل، اضغط مطولاً على زر [الوضع] ثم اضغط على [مركز التبديل] كبديل لذلك، اضغط مطولاً على زر [الوضع] لمدة 3 ثوان

### عملية الفحص التلقائي

- لبدء الفحص التلقائي، اضغط على المفاتيح التالية في مصدر الضوء؛
- اضغط على [فحص تلقائي]: λ لمصادر الضوء التي تصل إلى 4
- λ لمصدر الضوء الذي يصل إلى 5 أو أكثر
- - اضغط على [تلقائي] لبدء الفحص التلقائي لمجموعة الطول الموجي الافتراضية (ربما "وضع مفرد")
- - اضغط مطولاً على [ثم اضغط على] [إلى بدء الفحص التلقائي لمجموعة الطول الموجي الأخرى (ربما "الوضع المتعدد")
- للتحقق من حالة الطول الموجي، على سبيل المثال، مما إذا كانت محددة للفحص عندما يكون المصدر قيد [F4] التلقائي المحدود للطول الموجي، اضغط على التشغيل.
- لتبديل اختيار الأطوال الموجية للفحص التلقائي المحدود للطول الموجي، اضغط عندما يكون المصدر قيد التشغيل [F4] مطولاً على [مركز التبديل] ثم اضغط على لبدء الفحص التلقائي المحدود للطول الموجي، اضغط مطولاً على [مركز التبديل]، ثم اضغط على [تلقائي]

### التشغيل اليدوي

- اضغط على [-] أو [+] لتحديد الطول الموجي للتشغيل
- ثم استخدم [-] أو [+] (مصدر [F2] لتغيير مستوى الطاقة، اضغط على (LED ضوء الليزر فقط غير متوفر مع مصادر إضاءة
- ثم اضغط على [F2] لاستعادة مستوى الطاقة الافتراضي، اضغط على (LED مصدر ضوء الليزر، فقط لا يتوفر مع مصادر) [مركز التبديل]
- لاختيار التعديل أثناء تشغيل مصدر الطاقة، اضغط على زر [الوضع] واتركه. اضغط على [الوضع] مرة أخرى لتحديد التردد المتاح
- - أو نغمة المعرف التالية. كبديل لذلك، اضغط مطولاً على زر [الوضع] ثم استخدم
- لمنع إيقاف التشغيل التلقائي اضغط مطولاً على [تشغيل/إيقاف التشغيل] لمدة 3 ثوانٍ في وضع التشغيل
- على الشاشة "Perm" إلى أن تظهر

### التشغيل اليدوي

- لفك محوّل الموصل القابل للتبديل، اضغط على الزر الموجود أمام العلية ومحوّل السحب. قد يكون ذلك أكثر سهولة في حالة استخدام وصلة الفحص
- للتشغيل اضغط على [تشغيل/إيقاف التشغيل]
- ثم اضغط على [F4] لعرض إصدار البرنامج الثابت، اضغط مطولاً على [تشغيل/إيقاف التشغيل]
- لمشاهدة جميع مقاطع العرض، اضغط مطولاً على [تشغيل/إيقاف التشغيل] في نفس الوقت حتى تتوقف عن إصدار صوت تنبيه [F1] أو
- لمنع إيقاف التشغيل التلقائي، اضغط مطولاً على [تشغيل/إيقاف التشغيل] لمدة 3 ثوانٍ في وضع 3
- على الشاشة "Perm" التشغيل إلى أن تظهر
- يُشار إلى انخفاض البطارية المنخفضة برمز البطارية
- للدخول إلى قائمة "المصدر"، اضغط على [المصدر]
- للعودة إلى القائمة الرئيسية، اضغط على [الصفحة الرئيسية]
- لتشغيل الإضاءة الخلفية، اضغط على [الإضاءة الخلفية]

### قائمة المصدر





- لعرض طاقة المصدر الاسمي، اضغط على [وضع المقياس] لإدخال [+]. ثم اضغط على ، "μW" أو "dBm"
- ثم اضغط على ' dBR لتعيين مرجع، اضغط على [وضع المقياس] لإدخال مطولاً على [إعداد مرجع] لمدة 3 ثوانٍ
- ثم ، "dB R" لعرض القيمة المرجعية، اضغط على [وضع المقياس] لإدخال [+]. اضغط على

#### تشغيل الذاكرة

- ،"لتسجيل البيانات على الذاكرة الداخلية في وضع "المقياس" أو "الفحص التلقائي سيتم تخزين البيانات في الموقع التالي. [▶] اضغط على
- "قائمة الذاكرة"
- [+] لتحديد القراءة المخزنة، اضغط على [-] أو
- لمسح الذاكرة، اضغط مطولاً على [مركز التبديل] ثم اضغط على [تشغيل/إيقاف التشغيل]
- الكتابة فوق البيانات في موقع ذاكرة واحد

- اضغط على [القائمة] للعثور على وضع [الذاكرة]، واضغط [الذاكرة] للدخول إلى وضع "الذاكرة". لاحظ موقع الذاكرة الحالي
- حدد موقع الذاكرة لإعادة الفحص باستخدام [+] أو [-]، ثم اضغط مطولاً على [الذاكرة] حتى يتوقف صوت التنبيه
- [▶] اضغط على [المقياس] للخروج من وضع الذاكرة، واضغط على لحفظ النتائج الجديدة في موقع الذاكرة المحدد
- كرر خطوة تحديد موقع الذاكرة السابقة للعودة إلى موقع الذاكرة الفارغة الحالي.

#### خيار الليزر المرئي

- حدد [تشغيل/إيقاف التشغيل]، [المصدر]

- يُشار إلى انخفاض البطارية المنخفضة برمز البطارية للدخول إلى قائمة المقياس، اضغط على [المقياس]
- للدخول إلى قائمة الذاكرة، اضغط على [الذاكرة]
- للعودة إلى القائمة الرئيسية، اضغط على [الصفحة الرئيسية]
- في قائمة الذاكرة، أدخل الذاكرة، (USB) لحفظ الذاكرة على ناقل تسلسلي عالمي [▶] الإضافية واضغط على
- لتشغيل الإضاءة الخلفية، اضغط على [الإضاءة الخلفية]

#### قائمة المقياس

- [+]. لتحديد الطول الموجي أثناء التشغيل، اضغط على [-] أو
- ثم اضغط مطولاً ، "dB R" لتعيين مرجع، اضغط على [وضع المقياس] لإدخال على [تعيين مرجع] لمدة 3 ثوانٍ. يعرض المقياس نحو 0.00 ديسيبل ر
- لإيقاف / لبدء تحديث العرض، اضغط على [ضغط مطول]
- "Hz" في حالة اكتشاف نغمة الفحص، سيعرض المقياس
- لتبديل وضع العرض في السجل / العرض الخطي/النسبي، اضغط على [وضع المقياس]
- للتخزين في الذاكرة اضغط على [تخزين]

#### عملية الفحص التلقائي

- لبدء الفحص التلقائي، اضغط على المفاتيح التالية في مصدر اضغط على :. الضوء؛ لمصادر الضوء التي تصل إلى 4 λ: [فحص تلقائي]. لمصدر الضوء الذي يصل إلى 5 أو أكثر - اضغط على [تلقائي] لبدء الفحص التلقائي لمجموعة الطول الموجي الافتراضية ("ربما" الوضع الفردي)
- - اضغط مطولاً على [-] ثم اضغط على [تلقائي] لبدء الفحص التلقائي لمجموعة الطول الموجي الأخرى ("ربما" الوضع المتعدد)
- لإيقاف / لبدء تحديث العرض، اضغط على [ضغط مطول]
- لتبديل وضع العرض اللوغاريتمي / الخطي / النسبي، اضغط على [وضع المقياس] سيتم عرض القدرة البصرية التي تم قياسها من خلال وحدة "ديسيبل ميلي واط" أو "ميلي واط" أو "ديسيبل ر"



## لاستخدام علامة معرف النص المخزنة

- قم بالدخول إلى قائمة المقياس
- اضغط على [مركز التبديل]. سيصدر وميض عن علامة المعرف
- اضغط على [-] أو [+] متبوعًا بالضغط على [الصفحة الرئيسية] لتحديد علامة المعرف
- 

## خيار علامة معرف النص

### لإنشاء علامة معرف نص جديدة

- قم بالدخول إلى قائمة المقياس
  - [F4] اضغط على [مركز التبديل]، ثم اضغط على مع صدور وميض من، AAAA001 ستظهر أمامك علامة معرف جديدة علامة الحرف الأول لها
  - اضغط على [-] أو [+] لتحديد حرف أبجدي رقمي جديد، ثم اضغط على [مركز التبديل] للانتقال إلى التالي
  - "لإعادة تعيين فهرس الألياف الرقمي إلى "001 [F3] اضغط على للخروج مع الحفظ، اضغط على [الذاكرة]
  - للخروج بدون حفظ، اضغط على [الصفحة الرئيسية]
- ### لتعديل علامة معرف النص الموجودة

- قم بالدخول إلى قائمة المقياس
- اضغط على [مركز التبديل]، ثم [-] أو [+] لتحديد علامة معرف مخزنة
- وعندها سيصدر وميض عن الحرف المراد تحريره، [F3] اضغط على
- اضغط على [-] أو [+] لتحديد حرف أبجدي رقمي جديد، ثم اضغط على [مركز التبديل] للانتقال إلى التالي
- "لإعادة تعيين فهرس الألياف الرقمي إلى "001 [F3] اضغط على
- للخروج مع الحفظ، اضغط على [الذاكرة]
- للخروج بدون حفظ، اضغط على [الصفحة الرئيسية]

### لحذف علامة معرف النص

- قم بالدخول إلى قائمة المقياس
- اضغط على [مركز التبديل]، ثم [-] أو [+] لتحديد علامة معرف مخزنة
- [F4] اضغط على [F3] اضغط على
- للخروج مع الحفظ، اضغط على [الذاكرة]
- للخروج بدون حفظ، اضغط على [الصفحة الرئيسية]

